

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès verbal - Mardi le 1^{er} novembre, 2016

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE), LE 1^{er} NOVEMBRE 2016 À 20H01, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. OTA HORA, MAIRE.

Sont présent : MICHEL COLLIN
PAMELA LACHAPELLE
SANDRA LACHARITY
KEVIN MOLYNEAUX
TANYA GABIE
KIM CUDDIHEY-PECK

Secrétaire d'assemblée : PIERRE VAILLANCOURT

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

2016-11-307 **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

ADOPTÉE

1.2 **Rapport du Maire**

1.3 **PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du Maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire ajournée du 4 octobre 2016
- 1.6 Procès-verbal de la séance extra ordinaire du 13 octobre 2016
- 1.7 Prélèvements bancaires
- 1.8 Registre des chèques
- 1.9 Liste des comptes fournisseurs
- 1.10 Dépenses du directeur général
- 1.11 Fête du souvenir – 11 novembre 2016
- 1.12 Date adoption du budget 2017
- 1.13 Bonification déneigement employé de voirie
- 1.14 Nomination de l'employé au poste de superviseur des travaux de voirie
- 1.15 Mandat procureur entente Alleyn-et-Cawood à la Commission municipale du Québec
- 1.16 Demande de crédits – frais d'intérêt
- 1.17 Offre de publicité – La Gatineau
- 1.18 Adhésion 2017 au Regroupement pour la Protection de l'Eau MRCVG
- 1.19 La signalisation des passages municipaux – Association des conducteurs de motoneige du Pontiac
- 1.20 Projet mandat comité – Génération de Demain

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Octroi du contrat – Appel d'offre par invitation Matériaux de voirie
- 3.2 Engagement de dépenses rechargement du chemin Lamoureux
- 3.3 Pile de stock (Droit de Veto)

4. HYGIÈNE DU MILIEU

4.1

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

5.1

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

6.1

7. LOISIRS ET CULTURE

- 7.1 Lettre de remerciement – Association Culturel, Social et Âge d'Or
- 7.2 Achat tapis et coutellerie – Centre communautaire
- 7.3 Préposé à la Patinoire – Saison 2016-2017

8. VARIA

8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2016-11-308 ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

- 1.21 **MODIFICATION RÉSOLUTION N° 2016-09-262**
- 1.22 **OCTROI DU CONTRAT FIRME RELAIS EXPERT CONSEIL**
- 3.4 **ACHAT DE CHAINES À GLACE POUR LA NIVELEUSE**
- 3.5 **CAMION 1993 INTERNATIONAL - RÉPARATION**
- 6.1 **CHEMIN DANFORD OUEST**

ADOPTÉE

2016-11-309 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE AJOURNÉE DU 4 OCTOBRE 2016

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire ajournée du 4 octobre 2016;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ PAR Pamela Lachapelle, **APPUYÉ** par Tanya Gabie et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire ajournée du 4 octobre 2016.

ADOPTÉE

2016-11-310 PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 13 OCTOBRE 2016

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance extraordinaire du 13 octobre 2016;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ PAR Tanya Gabie, **APPUYÉ** par Pamela Lachapelle et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 13 octobre 2016.

ADOPTÉE

2016-11-311 ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Michel Collin
 Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de d'octobre 2016, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	31 580,26 \$
Remises provinciales	7 829,32 \$
Remises fédérales	3 014,57 \$
Remises du Régime de retraite	2 236.58 \$

ADOPTÉE

2016-11-312 ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Michel Collin
 Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois d'octobre 2016 totalisant un montant de 21 233,77 \$.

ADOPTÉE

2016-11-313 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Michel Collin
 Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois d'octobre 2016 totalisant un montant de 53 357,27 \$. Incluant les remises.

ADOPTÉE

2016-11-314 DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (525,00 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



**Pierre Vaillancourt,
Secrétaire-trésorier et directeur général**

2016-11-315 FÊTE DU SOUVENIR – 11 NOVEMBRE 2016

IL EST PROPOSÉ par Michel Collin
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu

DE mandater le directeur général pour l'organisation de la fête du souvenir qui aura lieu vendredi le 11 novembre 2016 au parc des vétérans, suivi d'un petit goûter à la bibliothèque municipale.

ADOPTÉE

2016-11-316 DATE ADOPTION DU BUDGET 2017

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Tanya Gabie
Et résolu

QUE le conseil adoptera son budget 2017 le 13 décembre 2016 à 19h00 au Centre Communautaire situé au 26 chemin Begley.

ADOPTÉE

2016-11-317 BONIFICATION DÉNEIGEMENT EMPLOYÉ DE VOIRIE

ATTENDU QUE le conseil de la municipalité de Kazabazua reçoit et prend acte du rapport du comité de voirie de la réunion du 24 octobre 2016;

ATTENDU QUE le conseil prend particulièrement en compte la recommandation du comité de voirie portant sur une bonification pour les employés affectés au déneigement soit de la première tempête de neige à la dernière tempête de neige pour chaque année;

ATTENDU QUE le conseil reçoit favorablement la recommandation du comité étant donnée l'horaire anormale et de la disponibilité constante pendant la saison hivernale;

IL EST PROPOSÉ par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Pamela Lachapelle et résolu

- a) d'adopter les recommandations du comité de voirie en date du 24 octobre 2016 soit une bonification du salaire à la hausse de 1,00 \$ de l'heure;
- b) de requérir la mise en place du processus de bonification pour les employés affectés au déneigement soit de la première neige à la dernière neige de chaque année et d'ajuster le salaire en conséquence.

Kim Cuddihey-Peck enregistre son abstention.

ADOPTÉE

2016-11-318 NOMINATION DE L'EMPLOYÉ AU POSTE DE SUPERVISEUR DES TRAVAUX DE VOIRIE

IL EST PROPOSÉ par Sandra Lacharity
APPUYÉ par Tanya Gabie

Et résolu

QUE le conseil nomme M. Ken Peck au poste de superviseur des travaux de voirie et mandate le directeur général à signer avec l'employé les conditions et descriptions affectant le poste de superviseur des travaux de voirie.

Kim Cuddihey-Peck enregistre son abstention.

ADOPTÉE

1.15 MANDAT PROCUREUR ENTENTE ALLEYN-ET-CAWOOD À LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC

IL EST PROPOSÉ par
APPUYÉ par
Et résolu

QUE le conseil mandate le directeur général d'acheminer une demande à la Commission municipale du Québec d'intervenir dans l'application et le renouvellement d'une entente inter municipale concernant le déneigement du chemin Lauzon afin de désigner un conciliateur pour aider les municipalités à trouver un accord, conformément à l'article 622 du Code municipal du Québec et mandate à cet effet Maître Marc Tremblay, de Deveau Avocats, le directeur général M. Pierre Vaillancourt et _____ de représenter la municipalité de Kazabazua dans ce dossier.

REPORTÉE

2016-11-319 DEMANDE DE CRÉDITS – FRAIS D'INTÉRÊT

IL EST PROPOSÉ par Tanya Gabie
APPUYÉ par Pamela Lachapelle
Et résolu

QUE le conseil refuse le remboursement des frais d'intérêts encourus dans le dossier matricule № 4388-05-8874.

ADOPTÉE

2016-11-320 OFFRE DE PUBLICITÉ – LA GATINEAU

IL EST PROPOSÉ par Michel Collin
APPUYÉ par Tanya Gabie
Et résolu

QUE le conseil accepte la proposition publicitaire dans le journal La Gatineau pour une réservation de 5 parutions au coût de 65 \$ la parution.

ADOPTÉE

2016-11-321 ADHÉSION 2017 AU REGROUPEMENT POUR LA PROTECTION DE L'EAU MRCVG

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu

QUE le conseil adhère au Regroupement pour la Protection de l'Eau de la Vallée-de-la-Gatineau pour l'année 2017 au coût de 250 \$.

ADOPTÉE

2016-11-322 LA SIGNALISATION DES PASSAGES MUNICIPAUX – ASSOCIATION DES CONDUCTEURS DE MOTONEIGE DU PONTIAC

IL EST PROPOSÉ par Tanya Gabie
APPUYÉ par Michel Collin
Et résolu

QUE le conseil autorise l'Association des Motoneigistes de Pontiac Inc. d'identifier et d'installer un enseigne indiquant la traversée des conducteurs de motoneige sur le chemin Jingtowntown sous condition que le chemin public soit tenu nettoyé

ADOPTÉE

1.20 **PROJET MANDAT COMITÉ – GÉNÉRATION DE DEMAIN**

NOTE : Le projet a été soumis et rejeté due au délai pour soumettre la demande de subvention.

2016-11-323 **MODIFICATION RÉOLUTION N° 2016-09-262**

IL EST PROPOSÉ par Michel Collin
APPUYÉ par Pamela Lachapelle
Et résolu

DE modifier la résolution N° 2016-09-262 concernant Air climatisé – Chalet pour ajouter ce qui suit :

« D'estimer les coûts et les besoins de la bibliothèque en air climatisé. »

ADOPTÉE

2016-11-324 **OCTROI DU CONTRAT FIRME RELAIS EXPERT CONSEIL**

IL EST PROPOSÉ par Sandra Lacharity
APPUYÉ par Kevin Molyneaux
Et résolu à la majorité

QUE le conseil accepte l'offre soumise par la Firme **Relais Expert Conseil**, pour l'analyse et le diagnostique de la gestion administrative municipale au coût maximum de 23 000 \$ excluant les taxes applicables, de soumettre les expériences municipal, de soumettre l'échelle des coûts de consultation ventilée.

Pamela Lachapelle enregistre sa dissidence.

ADOPTÉE

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

3. TRANSPORT

2016-11-325 **OCTROI DU CONTRAT – MATÉRIAUX DE VOIRIE, CHEMIN LAMOUREUX**

CONSIDÉRANT QU' une confirmation d'une subvention d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal d'une contribution financière de 32 435 \$ dossier N° 00024421-1-83015(07)-2016-07-15-40 en date du 18 août 2016 a été confirmé;

CONSIDÉRANT QU' un appel d'offre par invitation a été publié s'adressant aux Carrières pour les matériaux de chemin pour le rechargement du chemin Lamoureux le 6 octobre 2016;

CONSIDÉRANT les soumissions reçues en date du 17 octobre 2016, et ouvert la même journée à 13h01;

CONSIDÉRANT QUE deux (2) soumissions ont été reçues et sont tous conformes;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Michel Collin, **APPUYÉ** par Pamela Lachapelle, et résolu d'accepter la soumission de l'appel d'offre matériaux de voirie pour le rechargement du chemin Lamoureux et octroyer le contrat à **Carrière Clément Tremblay et Fils** au coût approximatif de ± 53 256,14 \$ incluant les taxes applicables.

Les deux soumissions conformes reçues sont les suivantes :

Carrière Clément Tremblay 0 2 ½ poussière plus distance de 3,05 \$ total de 17,53 \$

Carrière Clément Tremblay 0 ¾ poussière plus distance de 3,05 \$ total de 17,53 \$

André Cousineau Transports 0 2 ½ poussière plus distance de 5,87 \$ total de 18,02 \$

ADOPTÉE

2016-11-326 **ENGAGEMENT DE DÉPENSES RECHARGEMENT DU CHEMIN LAMOUREUX**

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu

QUE le conseil autorise et engage la dépense relié au chargement du chemin Lamoureux et mandate le Directeur Général à l'engagement des camionneurs si nécessaire.

ADOPTÉE

2016-11-327 LE MAIRE AYANT UTILISÉ SON DROIT DE VÉTO ET REFUSÉ DE SIGNER LA RÉOLUTION NUMÉRO 2016-10-295, CELLE-CI EST SOUMISE DE NOUVEAU À LA CONSIDÉRATION DU CONSEIL.

IL EST PROPOSÉ par Kevin Molyneaux
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu à la majorité

QUE le conseil autorise et engage la dépense pour la pile de stock de 4000 tonnes de Ken Begley, les services de E.R. Legros pour le mélange et Carrière Tremblay pour le tamisage ainsi que l'engagement des camionneurs pour le transport au coût approximatif de 50 075,70 \$.

Ota Hora, Pamela Lachapelle et Michel Collin enregistrent leurs dissidences.

ADOPTÉE

3.4 ACHAT DE CHAINES À GLACE POUR LA NIVELEUSE

IL EST PROPOSÉ par
APPUYÉ par
Et résolu à la majorité

QUE le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat de 3 paires de 2 chaînes de glace avec goujons pour la niveleuse soit du 7/16 traction continue 175-25 au coût de 1 595,00 \$ la paire, pour un coût total approximatif de ± 4 785,00 \$ excluant les taxes applicables,

Ou

7/16 chaînes de glace avec goujons, quatre espacements de lien 175-25, au coût de 1 250,00 \$ la paire pour un coût total approximatif de ± 3 750,00 \$ excluant les taxes applicables

REPORTÉE

2016-11-328 CAMION 1993 INTERNATIONAL - RÉPARATION

IL EST PROPOSÉ par Kevin Molyneaux
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu

QUE le conseil autorise la dépense pour la réparation du camion de déneigement International 1993, soit le Air to Air et le changement des boyaux au coût total approximatif de ± 3 700 \$ excluant toutes taxes applicables.

ADOPTÉE

4. HYGIÈNE DU MILIEU

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

2016-11-329 CHEMIN DANFORD OUEST

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Michel Collin
Et résolu

QUE le conseil mandate le directeur général de s'informer auprès de notre procureur si la lettre enregistrée a été bien reçu par le contribuable et que si une réplique a été reçu et de soumettre une évaluation des coûts pour le rechargement de cette partie de chemin.

ADOPTÉE

7. LOISIRS ET CULTURE

2016-11-330 LETTRE DE REMERCIEMENT – ASSOCIATION CULTUREL, SOCIAL ET ÂGE D'OR

IL EST PROPOSÉ par Michel Collin
APPUYÉ par Sandra Lacharity

Et résolu

QUE le conseil mandate le directeur général d'envoyer une lettre de félicitations à l'Association Culturel, Social et Âge d'Or lors du bénévolat durant la célébration à la ferme des Canneberges.

ADOPTÉE

2016-11-331 ACHAT TAPIS ET COUTELLERIE – CENTRE COMMUNAUTAIRE

IL EST PROPOSÉ par Pamela Lachapelle
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu

QUE le conseil autorise l'achat de 2 tapis caoutchouc pour les toilettes au Chalet pour protéger les planchers et l'achat de coutelleries pour le Centre communautaire.

ADOPTÉE

7.3 PRÉPOSÉ À LA PATINOIRE – SAISON 2016-2017

REPORTÉE

8. VARIA

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

2016-11-332 CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

IL EST PROPOSÉ par Michel Collin
APPUYÉ par Sandra Lacharity
Et résolu

QUE l'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée à 21H20.

ADOPTÉE

Président

Secrétaire



Ota Hora,
Maire

Pierre Vaillancourt,
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

